



Fausfloor®

real floors for real life



Hand Crafted laminat e flooring

Pisos Laminados de Calidad Superior
Plancher stratifié de qualité supérieure



Simple, glueless installation /
Instalación sencilla, sin pegamento /
Installation simple ne requérant pas de colle

**LIMITED LIFETIME RESIDENTIAL WARRANTY /
 LIMITED 5 YEARS LIGHT COMMERCIAL WARRANTY**

*GARANTIA LIMITADA DE POR VIDA PARA USO RESIDENCIAL /
 GARANTIA LIMITADA DE 5 AÑOS PARA USO COMERCIAL*

*GARANTIE RESIDENTIELLE LIMITEE VIE /
 GARANTIE LIMITEE DE 5 ANS POUR USAGE COMMERCIAL*

Tools Needed for proper basic installation include:

- Safety Glasses / Dust Mask
- Tape Measure
- Pencil
- Utility knife
- Carpenters glue
- Undercut saw
- Hammer
- Adhesive tape
- Chisel
- Circular or Table Saw with carbide tip blade (40 or 60 teeth)
- Foam Underlayment (If not preattached to flooring)
- Accutite Installation Kit

Herramientas necesarias para una instalación básica correcta:

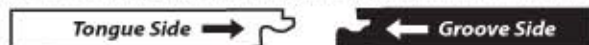
- Anteojos de seguridad / mascarilla antipolvo
- Cinta métrica
- Lápiz
- Cuchillo multiuso
- Pegamento de carpintero
- Sierra de mano
- Martillo
- Cinta adhesiva
- Círcel
- Sierra circular o de mesa con hoja de punta de carburo (40 ó 60 dientes)
- Contrapiso de espuma (si no está adherida a la tabla)
- Kit de instalación Accutite

Outils nécessaires pour l'installation de base normale :

- Lunettes de sécurité/Masque antipoussières
- Ruban à mesurer
- Crayon
- Couteau universel
- Colle de charpentier
- Scie de jambage (à encoches)
- Marteau
- Ruban adhésif
- Ciseau à bois
- Scie circulaire ou scie munie d'une lame à pointe au carbure (40 ou 60 dents)
- Sous-couche de mousse (si elle n'est pas préfixée au plancher)
- Trousse d'installation Accutite

General Installation Instructions:

*****Important information** - Each laminate board has 2 different sized extensions on both the short and long sides (used to lock the planks together). The shorter extensions are called tongues and the longer are called grooves.



Installation Tip: In doorways or archways 48" or less, a FasTrim™ transitional piece must be used. This procedure will allow two adjacent areas of flooring to expand and contract independent from each other. Our laminate floor may be installed in areas 66 ft x 66 ft without the use of a molding.

Step One: Undercut all door casings.

This process will allow you to slide the edge of a plank under the door case without having to expose the 1/4" to 3/8" expansion space around the door case. To do this, turn one plank upside down (for planks without attached underlayment, place a piece of foam underlayment under the plank), and with a hand saw resting flat on the surface of the floor cut the door casing, (Image 1)

Note: Be sure to leave a concealed 1/4" to 3/8" expansion space under the door casings or between the flooring and any verticle structure.

Step Two: Determine if underlayment is needed.

If a foam underlayment is not attached to your laminate floor, be sure to install a recommended foam underlayment prior to installation. (Image 2) Laminate floors may be installed in combination with most types of radiant heating systems (please consult the heating system manufacturer's instructions to verify). Always follow the Radiant heating Manufacturer recommendations. The system must be in operation for at least 2 weeks prior to installing your laminate floor.

Step Three: Locating a starting point

Select the wall from which you want the planks to run parallel. This will become your starting wall. Facing the starting wall, installation will move from left to right, beginning in the left corner.

****Note:** For best aesthetic results, it is recommended that you do the following whenever possible: (1) lay the planks parallel to the source of entering light or to the longest wall in the room, and (2) keep the width of the final row of planks at least 2 inches. To ensure this, divide the total distance between the starting and ending walls by the width of one plank surface (do not measure tongue and groove). This will determine the number of rows needed for the room. If the final row would be less than 2 inches wide, trim the width of the first row (from the tongue side) to allow for the width of the final row to be above 2 inches.

Step Four: Beginning Installation - The First Row

When starting with full width planks: Using a utility knife or similar cutting device, trim the tongues off of the long side of the first row of planks as well as from the short side of your starting plank (Image 3). Position the starting plank against the left corner of the starting wall so that the long tongue side (that has been removed) runs parallel against the wall (Image 4).

Use the spacers to create an even 3/8" gap between the perimeter planks and the walls. When using the recommended Accutite™ Installation Kit, simply overlap two spacers so that the thick side of the top spacer is directly over the thin side of the bottom spacer, creating a set. Wedge sets of spacers between the tongue sides of the perimeter planks and the adjacent walls. Be sure to place a set of spacers on the wall at each joint where the planks meet (Image 5) Using these spacers will create the 3/8 expansion space necessary for installation.

To install the second plank in the row, angle the short side tongue of the second plank into the short side groove of first and push them together while pressing and rotating the plank downward. As you do this, be sure that the two planks are aligned (Image 6). The planks should fit together tightly and all edges should be even. No separation or gaps should be visible after the planks are locked together. The floor should appear to be seamless. Follow the same procedure along the row.

After installing the last full-length plank, measure the distance between the end of that plank and the wall—be sure to place a set of 3/8" spacers against the wall when measuring (Image 7). Starting with the tongue side, transfer the recorded distance onto a new plank and cut the plank to fit the remaining space (Image 8). Position and install the cut plank following the same procedure used for the row. Be sure that the width of the planks are lined up straight.

Step Five : The second and following rows

****IMPORTANT:** See "staggering procedure" below to maintain proper pattern depending on the style of flooring you purchased

Install the leftover plank from the first row (if the leftover portion is shorter than 12 inches, cut a new plank in half and use this instead) to a full length plank in order to create one long, extended plank to begin the second row (Image 9). To begin installing rows, insert the long side tongue of the extended plank into the long side groove of the previous row (remember to install from left to right and use the spacer set against the wall). To do this, slide the extended plank of the new row as close as possible to the previous row. Lift the plank at an angle, applying pressure, until the two rows click together. Then, rest the plank back on the floor (Image 10).

***INSTALLATION HINT:** To maintain the position of the rows, put an unopened box of planks at the beginning of the rows (Image 11). This will help keep the joints closed at the beginning of the row

Your laminate floor has a suggested installation pattern to prevent damage as well as maintain aesthetic values. For installation of all additional rows/planks, you will need to be sure to follow the **staggering procedure** below for the floor type you purchased:

- For wood design: All end joints (where planks meet) must be staggered by at least 12 inches (Image A)
- For tile design: All end joints must be staggered by at least one full tile (Image B)
- For random design: As long as all end joints are staggered by at least 12 inches, you may position the planks however you wish (Image C)
- For multidirectional design: Each end joint must be aligned directly in the center of a plank from the previous row (Image D).

Keeping the staggering method in mind, for each subsequent plank, insert the short tongue of a new plank into the short groove of the previously installed plank by lifting the plank at an angle. Slide the new plank as close as possible to the previous row then rotate the plank downward (Image 12). Putting your hands as close to the short side joint as possible, lift the planks at an angle and apply pressure inserting the long tongue into the long groove of the previously installed row until it clicks into place (Image 13). To ensure the entire plank is connected, repeat this procedure at the other end of the plank. Repeat this process to complete the row and all rows until the final row. There should be no gaps and the floor should appear seamless.

***INSTALLATION HINT:** 1- For ease of installation, position yourself as soon as you are able, on top of the previous rows (Image 14). This will allow you to pull the planks into place easier.

Step Six: The Last Row

To measure the width needed for the last row, you will need to use a leftover portion of a plank, about 8 inches in length. This portion of plank must be full width (the width of a full plank). This will be used as your measuring plank. Assemble the final row directly on top of the previously installed row (following the correct stagger method and being sure that the tongue and groove are facing the correct direction). **Be sure that the two rows are lined up**, doing this will make sure that your final row is ripped properly. Place the measuring plank on top of the final row and completely against the wall, you do not need to use spacers. Mark the final row (this will show where you will need to cut the final row of planks to make it the correct width. Continue measuring and marking all planks, moving along the row (Image 15). Cut planks to size and install following the same process as all other rows (Image 16).

***INSTALLATION HINTS:** For ease of installation, use the pull bar to install the last narrow row. Position the narrow plank flat on the sub-floor; place the pull bar between the plank and the wall and begin tapping from one end of the plank to the opposite end (Image 17).

Installing under obstacles:

NOTE: Installing under door casings or anywhere the plank cannot be rotated. Install masking tape, blue tape or sheet rock tape half way under the previously installed plank and the new plank to collect any excess adhesive that may flow down to the subfloor.

Measure and cut the plank to fit in place. Place a row of planks on top of the previously installed row. Transfer the pattern needed to be cut onto the proper plank, then cut the plank (Image 18 & 19). Keep in mind that you will need to leave expansion room around and under the area, so be sure to account for that in your measurements (if properly installed, wallbase or quarter round will cover this expansion space). Using a chisel, remove the lock from the groove of the short side of the previous plank (Image 20). Now, using the chisel, remove the lock from the groove on the previous row in order to accommodate the length of the plank. Apply PVA glue to the two grooves where the lock was removed (Image 21). Slide the plank under the door casing and pull it into the joints that have been glued until there is a tight seal (Image 22). Using blue tape, hold the plank in place for 12 hours or until the glue has set (Image 23). Follow this procedure for door casing or other situations in which the plank cannot be lifted to lock into place.

Faus is continuously striving to provide you, the consumer, with the highest quality flooring solutions, featuring unmatched beauty, realism, and durability. Rest assured all Faus floors and moldings are designed to meet the highest quality standards. We are certain that you will enjoy your new laminate floor for a lifetime.

Safety Requirements: When cutting and sawing or sanding wood products, wood dust may be generated. Wood dust can cause respiratory, eye, and skin irritation. It is recommended that planks be cut outside in a well ventilated area. If using a dustless cutter, cutting may be done inside. Always wear a dust mask, safety glasses, or goggles when performing any cutting or sawing operations that may generate wood dust. When using any cutting tool, wear proper hand protection and ensure that power tools are properly grounded if they have a power cord (follow all tool manufacturers safety requirements). This product may produce wood dust known to the State of California to cause cancer

Pre-Installation Tips:

Laminate floors are intended for indoor use only. It can be installed over virtually any sub-floor, on, above or below grade. Your laminate floor must be installed as a "floating floor", meaning that it MUST NOT be glued, nailed, or fastened to the sub-floor. The individual tongues and grooves lock into place by a glue-less installation system, and planks are engaged together using a rotational method in the short and long side of the planks.

Floor Prep:

The sub-floor must be structurally sound and dry. Sweep and/or vacuum the sub-floor to remove debris and loose particles. The sub-floor must be flat; any unevenness 3/16" or greater on an 8' radius must be filled with a Portland based patching compound or sanded down as needed (please see manufacturers safety requirements). It is not necessary for our laminate floors to acclimate to their installation environment as long as the installation environment is similar to that from which the laminate floors have been stored. Before, during, and after installation the required indoor temperature should be between 65 and 85 degrees Fahrenheit with relative humidity between 35% and 65%. Remove existing carpet, padding, tack strips and quarter round before installation. It is not necessary to remove sheet vinyl or linoleum as long as it is completely adhered to the sub-floor and structurally sound. Do not install laminate floor over an existing floating floor. Before installing laminate floors, remove any wood flooring that has been installed over concrete. Permanent fixtures such as cabinets, islands, etc. should be installed prior to installing your laminate floor.

Note: Always inspect each plank carefully prior to installation. No claims for damaged or defective planks will be accepted after installation has been completed.

DO NOT BURN OR INCINERATE DISCARDED PLANKS

NOTE: Moisture related problems are not covered by warranty. It is imperative to inspect the exterior and interior of your home for potential moisture sources. Laminate floors must not be installed in areas exposed to constant dampness or extreme temperature and humidity fluctuations (i.e., steam rooms and saunas). Do not install laminate floors in rooms with sump pump or floor drain. A moisture test should be conducted on all concrete or wood sub-floors prior to installation (consult your flooring contractor for details). Do not install laminate floors on any concrete sub-floor with a moisture reading greater than 4.5% or vapor emission rate greater than 5 lbs./24 hours/1000 sq. ft. using a calcium chloride test kit.

Laminate floors must not be installed in areas where the sub-floor beneath the house is exposed to the outside. For wood sub-floors, the ground in the crawl space under the house must be dry and covered with a 6mil (0.15mm) moisture barrier, with the ends of each sheet overlapping each other by 8 inches. There must be adequate cross ventilation under the house. Moisture content of a wood sub-floor must not exceed 14%. Be sure your home meets all current city codes for cross ventilation.

Note: Do not use a moisture barrier on top of wood sub-floors. For concrete sub-floors, cover the sub-floor with a 6mil (0.15mm) moisture barrier, with the ends of each sheet overlapping each other by 8 inches regardless of grade. Your laminate floor may be installed in kitchens, laundry rooms, and bathrooms without gluing the joints. However, it is important to prevent water or moisture from getting beneath the floor by sealing the expansion space in areas susceptible to topical water (e.g., under the dishwasher, in front of the sink, around the refrigerator space) with a mildew resistant 100% silicone sealant. For Laundry rooms and bathrooms, seal all expansion spaces including around the toilet flange and pipes with a mildew resistant 100% silicone sealant. Our Laminate floors have a Coefficient of friction of 0.60 (ASTM C1028-89). Products are not to be installed on a ramp or a sub-floor with a slope greater than 1" (inch) in 6' (feet)

For additional Hints please visit our website @ www.installyourlaminate.com. There you will find techniques that might help you to solve various uncommon installation issues such as:

- Uneven walls
- Balancing a room with tile
- Moisture test-calcium chloride
- Stairs

Floor Care & Maintenance:

Laminate floors are non absorbent; therefore they should never be waxed, polished or refinished.

- Use protective felt liners under furniture legs
- Any liquid should be removed from the surface promptly
- Door mats recommended in entry ways
- Do not use steam cleaners or apparatus that may cause topical moisture on your floor
- Do not vacuum with a beater bar type attachment
- Do not use abrasive materials, soap, or detergent. They will dull the surface

To Clean:

- Vacuum or sweep regularly
- Clean with a recommended laminate floor cleaner



LIMITED LIFETIME RESIDENTIAL WARRANTY / LIMITED 5 YEARS LIGHT COMMERCIAL WARRANTY

WHAT IS COVERED ?

We guarantee that in a dry residential indoor setting, your laminate floor:

- Will not stain from normal household consumable items such as food or drink.
- The melamine wear layer will not wear through.
- Will not fade in color due to normal natural sunlight or household lighting.
- Will resist water damage from normal household activities when removed promptly and when installed in accordance with provided installation instructions for "Kitchens, Bathrooms, Laundry Rooms and any other areas susceptible to moisture" and is made subject to the following conditions:
 1. The flooring must be installed properly in accordance to our installation instructions.
 - Proper installation includes, but is not limited to performing a moisture test to determine if excessive moisture exists in the subfloor and use of a 6-mil polyethylene film vapor barrier on concrete floors or concrete floor covered with tiles, along with proper use of silicone sealant.



WHAT WILL WE DO IF ANY OF THE ABOVE LISTED THINGS HAPPEN?

If you make a claim within the warranty period and follow our servicing procedures, we will, at our option, either provide material to repair the defective area or replace the floor. If the floor was professionally installed, we will pay reasonable labor cost to repair the defective area or replace the floor during the first five years.

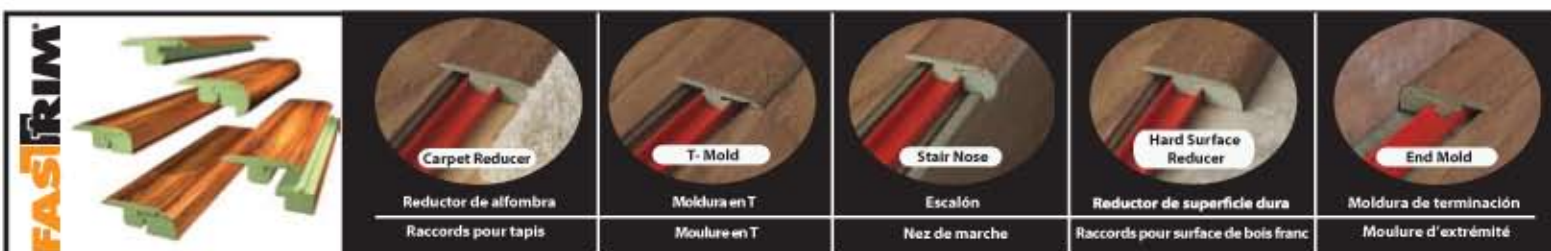
EXCLUSIONS

This limited warranty does not cover wear or damage due to improper installation, cleaning, care or maintenance (see our Care Instructions) such as:

- Accidents, abuse or misuse.
- Extreme heat or cold.
- Scratching, impact or cutting.
- Improper workmanship or installation not in accordance with our installation instructions.
- Improper maintenance.
- Improper fabrication.
- Freight damage.
- Damages by acts of God.
- Water damage from excessive moisture in a concrete slab, hydrostatic pressure, flooding caused by ice makers, refrigerators, sinks, dishwashers, leaking pipes, flooding, standing water, household mechanical failures, damage caused by water underneath the flooring, including damage from subfloor hydrostatic pressure or other conditions that result in water being below the flooring or natural disasters.
- Planks coming apart at the seams because they have been engaged/disengaged more than three times.
- Installation of flooring that contains any manufacturing defect is not covered by this warranty.*

This warranty is issued to the original retail consumer and is not transferable. The limited warranty applies only when the affected area is visible and covers a flooring area greater than one square inch. Proof of purchase in the form of a sales receipt or other establishing document is required when requesting warranty service. We exclude and will not pay incidental or consequential damages under this warranty. By this we mean any loss, expense, or damages other than to the flooring itself that may result from a defect in the flooring. No implied warranties extend beyond the terms of this written warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above may not apply to you. In case of any questions, problems or emergencies please call us at 1-888-231-3287.

*Manufacturing: In addition to our original limited residential warranty, we warrant our product against manufacturing defects that exist in its product prior to purchase by the consumer. Any manufacturing defect must be reported prior to the product installation or, under any circumstance, no later than six (6) months after the date of purchase in order to be covered under this warranty. We will replace at our discretion, any such defective material at no additional cost to the customer. Any damage that might occur during shipment is the responsibility of the shipping company.



To simplify the final stages of your installation select the FasTrim® Multi-Transition System. This system contains transition pieces that can be combined to form t-molding, hard surface reducer, carpet reducer, end molding, or stair nose. Each transition piece snaps firmly into the included floor track for a snug, solid fit every time. Trim just doesn't get any easier than this.

Para simplificar los pasos finales de la instalación, seleccione el sistema FasTrim® Multi-Transition System. Este sistema contiene piezas de transición que pueden combinarse para formar molduras en T, reductores de superficies duras, reductores de alfombras, molduras de terminación o escalones. Cada pieza de transición se encastra firmemente en la guía del piso incluida para lograr un calce justo y firme en todos los casos. Ahora hacer recortes es mucho más fácil.

Afin de simplifier les dernières étapes de la pose, utilisez le système de transitions multiples FasTrim®. Ce système se compose de joints qui s'abourent pour former des moldures en T, des raccords pour surface de bois franc ou de tapis, des moulures d'extrémité ou des nez de marche. Chaque joint s'emboîte fermement dans le rail de plancher créant ainsi un ajustement serré et parfait à tout coup. La pose de moulures ne saurait être plus facile.

Instructions d'installation générales:

*****Renseignements importants:** Chaque planche stratifiée est dotée de deux appendices de taille différente situés de part et d'autre servant à les emboîter ensemble. Les appendices les plus courts s'appellent des languettes et les plus longs, des rainures.

Côté de la languette →

← Côté de la rainure

Truc d'installation : Pour les ouvertures de porte ou les arcades de moins de 1,2 m (48 po), il faut utiliser un joint de transition FasTrimMD. Cette technique permettra à deux planches adjacentes de se dilater et de se contracter indépendamment l'une de l'autre. On peut poser ces planchers stratifiés sur des surfaces de 20 m x 20 m (66 pi x 66 pi) sans avoir recours à des moules.

Étape 1 : Tailler une encoche dans chaque encadrement de porte.

Cette technique vous permettra de glisser le bout d'une planche sous l'encadrement sans devoir dégager un espace de 6,4 à 9,5 mm (de ¼ à 3/8 po) autour de ce dernier. Pour ce faire, renversez l'une des planches (si celle-ci n'a pas de sous-couche, placez-en une en mousse sous la planche), puis à l'aide d'une scie à main posée à plat sur le sol, taillez l'encadrement de porte. (Image 1)

Remarque : Assurez-vous de laisser un jeu de dilatation de 6,4 à 9,5 mm (de ¼ à 3/8 po) non visible sous les encadrements de porte ou entre les planches de plancher et toute structure verticale.

Étape 2 : Déterminer s'il faut utiliser une sous-couche.

Si le plancher stratifié n'a pas de sous-couche de mousse préinstallée, il faut en poser une qui soit recommandée avant l'installation du plancher. (Image 2)

On peut poser les parquets stratifiés en combinaison avec la plupart des systèmes de chauffage par rayonnement (veuillez consulter les directives du fabricant du système de chauffage afin de le vérifier). Suivez toujours les recommandations du fabricant du système de chauffage par rayonnement. Ce système doit fonctionner pendant au moins deux semaines avant l'installation du parquet.

Étape 3 : Définir un point de départ

Choisissez le mur à partir duquel vous désirez que les planches soient en parallèle. Ce mur sera votre point de départ. En faisant face au mur de départ, commencez l'installation du plancher de gauche à droite, à partir du coin gauche.

****Remarque :** Pour de meilleurs résultats d'un point de vue esthétique, nous suggérons de suivre la procédure suivante autant que possible : (1) posez les planches en parallèle à la source de lumière entrante ou au plus long mur de la pièce, et (2) gardez un espace d'au moins 5 cm (2 po) de largeur pour poser la dernière rangée de planches. Pour ce faire, divisez la distance totale entre le mur de départ et celui de la fin par la largeur d'une planche (n'incluez pas la languette et la rainure). Cela déterminera le nombre de rangées requises pour la pièce. Si la rangée finale devait être inférieure à 5 cm (2 po) de largeur, compensez en taillant la planche de la première rangée pour qu'elle soit supérieure à 5 cm (du côté de la languette).

Étape 4 : Commencer l'installation - Première rangée

Commencez par les planches de pleine largeur : utilisez un couteau universel ou un couteau de même genre pour tailler les languettes du côté long de la première rangée de planches aussi bien que du côté court de la planche de départ (Image 3). Placez la première planche contre le coin gauche du mur de départ de façon à ce que le côté long de la languette (celle qui a été taillée) soit parallèle au mur (Image 4).

Servez-vous de cales d'espacement pour créer un vide de 9,5 mm (3/8 po) entre le mur et les planches du pourtour. À l'aide de la trousse d'installation recommandée AccutiteMC, faites chevaucher deux cales d'espacement afin que le côté épais de celle du haut soit directement au-dessus du côté mince de celle du bas, créant un ensemble. Insérez les ensembles de cales entre les planches de pourtour (côté de la languette) et les murs adjacents. N'oubliez pas de placer un ensemble de cales d'espacement contre le mur à chaque endroit de jonction des planches. (Image 5) Using these spacers will create the 3/8 expansion space necessary for installation. L'emploi de ces cales lors de l'installation créera un jeu de 9,5 mm (3/8 po) nécessaire à la dilatation. Pour poser la deuxième planche de cette rangée, insérez la languette (côté court) à un certain angle dans la rainure du côté court de la première planche, et pressez-les ensemble tout en appuyant sur la deuxième planche et en la faisant tourner vers le bas. Vérifiez qu'en faisant cela, les deux planches sont bien alignées (Image 6). Les planches devraient s'encaster parfaitement et les rebords devraient être à niveau. Il ne devrait y avoir aucune séparation ou vide après avoir bloqué ensemble les planches. Les jointures des planches ne devraient pas être apparentes. Suivez le même processus tout au long de la rangée. Après avoir posé la dernière planche de pleine longueur, mesurez la distance entre le bout de cette planche et le mur, tout en n'oubliant pas de placer un ensemble de cales de 9,5 mm (3/8 po) au pied du mur lors de la mesure (Image 7). En commençant du côté de la languette, marquez la distance mesurée sur une nouvelle planche, puis coupez-la pour qu'elle soit de la même taille que l'espace restant (Image 8). Insérez et posez la planche coupée en suivant la même procédure que celle utilisée pour la rangée. Vérifiez que les planches sont alignées correctement dans le sens de la largeur.

Étape 5 : Deuxième rangée et rangées suivantes

****IMPORTANT :** Voir « la méthode de décalage » ci-dessous pour garder le même motif en fonction du modèle de plancher que vous avez acheté.

Ajoutez le bout de planche qui reste de la première rangée (si celui-ci a moins de 30 cm (12 po) de long, coupez plutôt une nouvelle planche en deux et utilisez l'une des moitiés à la place) à une planche de pleine longueur afin d'obtenir une seule planche allongée pour commencer la deuxième rangée (Image 9). Pour commencer à installer les rangées, insérez la languette de la planche allongée (côté long) dans la rainure (côté long) de la rangée précédente sans oublier d'aller de gauche à droite et de poser une cale d'espacement contre le mur. Pour ce faire, amenez la planche allongée de la nouvelle rangée aussi près que possible de la rangée précédente. Soulevez la planche à un certain angle, et appuyez dessus jusqu'à ce que les deux rangées se joignent. Puis, reposez la planche sur le sol (Image 10).

***TRUC D'INSTALLATION :** Pour conserver la position des rangées, placez une boîte non ouverte de planches au début des rangées (Image 11). Cela aidera à garder les joints fermés en début de rangée.

Nous vous conseillons de suivre le modèle d'installation prévu pour votre plancher stratifié afin d'éviter les dommages et de garder son aspect esthétique. Pour l'installation de toutes les autres rangées de planches, assurez-vous de suivre la méthode de décalage ci-dessous selon le type de plancher que vous avez acheté :

- Pour les motifs en bois : Tous les joints terminaux (à la jonction des planches) doivent être décalés d'au moins 30 cm (12 po) (Image A)
- Pour les motifs à carreaux : Tous les joints terminaux doivent être décalés d'au moins un carreau entier (Image B)
- Pour les motifs aléatoires : Tant que tous les joints terminaux sont décalés d'au moins 30 cm (12 po), vous pouvez placer les planches comme bon vous semble (Image C)
- Pour les motifs multidirectionnels : Chaque joint terminal doit être aligné directement au centre d'une planche de la rangée précédente (Image D).

Gardez à l'esprit la méthode de décalage pour installer chaque planche suivante. Insérez la languette (côté court) d'une nouvelle planche dans la rainure (côté court) de la planche déjà installée en soulevant cette dernière à un certain angle. Amenez la nouvelle planche aussi près que possible de la rangée précédente puis tournez-la vers le bas (Image 12). Placez les mains aussi près que possible du côté court du joint, puis soulevez les planches à un certain angle et appuyez dessus pour insérer la languette longue dans la longue rainure de la rangée déjà installée jusqu'à ce qu'elle tombe bien en place (Image 13). Répétez ce processus à l'autre bout de la planche pour vous assurer d'avoir joint celle-ci sur toute sa longueur. Recommencez ces étapes de façon à terminer la rangée puis toutes les autres jusqu'à la dernière rangée. Il ne devrait y avoir aucun vide et les joints du plancher devraient paraître invisibles.

***TRUC D'INSTALLATION :** 1- Pour faciliter l'installation, placez-vous dès que possible sur les rangées précédentes (Image 14). Cela vous permettra d'amener les planches à leur place plus facilement.

Étape 6 : La dernière rangée

Pour mesurer la largeur nécessaire à la dernière rangée, servez-vous d'un morceau de planche inutilisé d'environ 20 cm (8 po) de longueur. Ce morceau de planche doit être de pleine largeur (la largeur d'une planche entière) et vous servira de planche à mesurer. Assemblez la dernière rangée directement sur la rangée qui vient juste d'être posée tout en suivant la bonne méthode de décalage et en vous assurant que la languette et la rainure sont orientées dans la bonne direction. Assurez-vous d'aligner les deux rangées afin que la dernière rangée soit refendue correctement. Placez la planche à mesurer sur le dessus de la dernière rangée, totalement appuyée sur le mur et sans utiliser de cales d'espacement. Faites une marque sur la dernière rangée pour indiquer où il faudra la couper pour qu'elle soit de la bonne dimension. Continuez de mesurer et de marquer chacune des planches à mesure que vous avancez dans la rangée (Image 15). Coupez les planches à la taille voulue et posez-les selon la même méthode que pour les autres rangées (Image 16).

***TRUCS D'INSTALLATION :** Pour faciliter l'installation, servez-vous d'une barre de tirage pour poser la dernière rangée étroite. Posez la planche étroite à plat sur le substrat; placez ensuite la barre de tirage entre la planche et le mur, puis commencez à tapoter d'un bout de la planche au bout opposé (Image 17).

Installation sous les obstacles :

REMARQUE : Installation sous les encadrements de porte et partout où l'on ne peut pas tourner les planches. Apposez du ruban-cache, du ruban masque bleu ou du ruban à placoplâtre à mi-chemin sous la planche déjà posée et la nouvelle planche pour recueillir tout surplus d'adhésif qui pourrait dégoutter sur le substrat.

Mesurez et taillez la planche pour qu'elle s'agence aux autres. Placez une rangée de planches par-dessus la rangée déjà installée. Transférez le motif à découper sur la bonne planche puis coupez-la (Image 19). Rappelez-vous qu'il faut laisser un espace de jeu autour de cette zone et en dessous et qu'il faut en tenir compte dans vos calculs (si l'installation est bien faite, la base du mur ou le quart de rond recouvrira cet espace). À l'aide d'un ciseau à bois, enlever le blocage de la rainure située sur le côté rapproché de la planche précédente (Image 20). Toujours à l'aide du ciseau, enlever le blocage de la rainure de la rangée précédente afin d'y insérer la planche dans sa longueur. Versez de la colle polyvinylique sur les deux rainures dont le blocage a été enlevé (Image 21). Glissez la planche sous l'encadrement de porte et tirez-la entre les joints recouverts de colle jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée (Image 22). Au moyen de ruban masque bleu, immobilisez la planche pendant 12 heures ou jusqu'à ce que la colle ait pris (Image 23). Suivez cette procédure pour les encadrements de porte ou dans tous les cas où on ne peut pas soulever la planche pour la bloquer en place.

Félicitations pour votre achat d'un nouveau plancher stratifié! Nous nous engageons à offrir aux clients des produits de la plus haute qualité dont la beauté est inégalée et les motifs des plus réalistes. Soyez assuré que tous nos planchers et moulures sont conçus de façon à répondre aux normes et exigences les plus élevées des consommateurs. Nous sommes certains vous apprécierez ce nouveau plancher stratifié tout au long de votre vie.

Consignes de sécurité : Le fait de couper, de scier ou de poncer des produits en bois pourrait produire une fine poussière. L'exposition à la poussière de bois peut causer une irritation des voies respiratoires, des yeux et de la peau. Nous vous conseillons de couper les planches à l'extérieur, dans un endroit bien aéré. Si vous utilisez une scie munie d'un capteur de poussières, vous pouvez effectuer le sciage à l'intérieur. Portez toujours un masque antipoussières et des lunettes de sécurité ou de protection lors du sciage ou de la coupe en raison de la production possible de poussière de bois. Si vous utilisez des outils électriques tranchants, il faut porter des gants de protection et s'assurer que le cordon d'alimentation dispose d'une mise à la terre adéquate (suivre toutes les consignes de sécurité des fabricants d'outils).

Ce produit peut produire des poussières de bois connus de la État de la Californie pour causer le cancer.

Conseils de préinstallation :

Les planchers stratifiés sont destinés pour un usage à l'intérieur uniquement. Ils se posent sur pratiquement toutes les surfaces de support (substrats), au-dessus, au-dessous ou au niveau du sol. Vous devez les poser de manière « flottante », c'est-à-dire qu'ils ne DOIVENT PAS être collés, cloués ni fixés au support. Chacune des languettes et rainures s'emboîte selon un procédé sans colle; il suffit d'insérer la languette dans la rainure du côté le plus rapproché et de faire tourner la planche vers le bas pour la faire tenir en place.

Préparation du plancher :

La surface de support doit être sèche et structurellement saine. Passez le balai ou l'aspirateur sur celle-ci pour enlever tous débris ou particules libres. La surface de support doit être plane et ne pas varier de plus de 4,8 mm (3/16 po) sur une longueur de 2,4 m (8 pi). Au besoin, colmatez les défauts au moyen d'un produit de nivellement à base de ciment Portland et poncez les aspérités (veuillez consulter les consignes de sécurité du fabricant). Il n'est pas nécessaire d'acclimater nos planchers stratifiés à la pièce dans laquelle ils seront installés pourvu que le milieu ambiant soit semblable à celui où ils ont été entreposés. Avant, durant et après l'installation, la température à l'intérieur doit se situer entre 18 et 29 degrés Celsius (65 et 85 °F) tandis que l'humidité relative doit demeurer entre 35 % et 65 %. Retirez le tapis existant, le sous-tapis, les bandes à griffes et les quarts-de-rond avant l'installation du plancher. Nul besoin d'enlever le revêtement en vinyle ou en linoléum à condition que celui-ci soit entièrement collé au substrat et structurellement sain. N'installez pas un plancher stratifié au-dessus d'un plancher flottant déjà en place. Avant d'installer le plancher stratifié, enlevez tout revêtement de bois posé sur le sol de béton, s'il y a lieu. Il faudrait installer le mobilier fixe, comme les armoires et les îlots, avant de poser le plancher stratifié.

Remarque : Inspectez toujours chaque planche avant de l'installer. Les réclamations concernant un produit défectueux ne sont pas admissibles une fois celui-ci installé.

NE PAS BRÛLER OU INCINÉRER LES PLANCHES JETÉES

REMARQUE : La garantie ne couvre pas les problèmes d'humidité. Il est primordial d'inspecter l'extérieur et l'intérieur de votre maison afin de déceler toute trace d'humidité. Il ne faut pas poser de plancher stratifié dans les endroits où l'humidité est constante ou qui subissent de forts changements de température et d'humidité (par ex., les bains de vapeur et les saunas). Ne posez pas un plancher stratifié dans les pièces ayant une pompe de puisard ou un siphon de sol. Faites un test de teneur en eau sur tous les substrats en béton ou en bois avant l'installation du plancher (pour plus de renseignements, consultez votre entrepreneur en pose de planchers). On ne doit pas poser de plancher stratifié sur un substrat en béton dont le taux d'humidité dépasse 4,5 % ou dont le taux d'émission de vapeur d'eau est supérieur à 2,5 kg/100 m² en 24 heures (5 lb/1000 pi.ca) selon le test au chlorure de calcium (anhydre).

Il ne faut pas poser de plancher stratifié dans les endroits où le substrat est exposé aux éléments extérieurs. Dans le cas des substrats en bois, le sol du vide sanitaire sous la maison doit être sec et recouvert d'une membrane étanche de 6 mil (0,15 mm) dont les bords se chevauchent sur au moins 20 cm (8 po). Il doit y avoir une bonne circulation d'air sous la maison. La teneur en humidité d'un substrat en bois ne doit pas dépasser 14 %. Assurez-vous que votre maison se conforme à tous les règlements municipaux en matière de ventilation transversale.

Remarque : Ne posez pas de membrane étanche sur les substrats en bois. Dans le cas d'un substrat en béton, recouvrez celui-ci d'une membrane étanche de 6 mil (0,15 mm) dont les bords se chevauchent sur au moins 20 cm (8 po), peu importe le niveau du sol. Vous pouvez poser le plancher stratifié dans la cuisine, la salle de lavage et les salles de bain sans coller les joints. Toutefois, il est important d'empêcher l'eau ou l'humidité de pénétrer sous le plancher et de sceller les espaces de dilatation existants dans les endroits où l'eau peut s'accumuler (p. ex., sous le lave-vaisselle, devant l'évier, autour du réfrigérateur) au moyen d'une pâte à base de silicone à 100 % résistante à la moisissure. Pour la salle de lavage et les salles de bain, scellez tous les espaces de dilatation, y compris autour des tuyaux et de la bride de toilette au moyen d'une pâte à base de silicone à 100 % résistante à la moisissure. Nos planchers stratifiés ont un coefficient de frottement de 0,60 (ASTM C1028-89). On ne doit pas poser ce produit sur une rampe ou sur un substrat dont la pente est supérieure à 2,8 cm sur 2 m (1 po sur 6 pi).

Pour d'autres trucs, veuillez consulter notre site Web à l'adresse www.installyourlaminat.com. Vous y trouverez des techniques qui pourraient vous aider à résoudre certains problèmes de pose peu courants tels que :

- Murs inégaux
- Mettre une pièce à niveau au moyen de carreaux
- Mesurer le taux d'humidité à l'aide du test au chlorure de calcium
- Escaliers

Soin et entretien des planchers : Les planchers stratifiés ne sont pas absorbants de sorte qu'ils n'auront jamais besoin d'être cirés, polis ni restaurés.

- Placez des feutres de protection sous les pattes des meubles
- Nettoyez rapidement tout déversement de liquide
- Il est conseillé de placer un tapis d'accueil à l'entrée
- N'utilisez pas d'appareils de nettoyage à vapeur pour éviter qu'il s'accumule de l'humidité à certains endroits de votre plancher
- N'utilisez pas un accessoire de brosse batteuse lorsque vous posez l'aspirateur
- N'utilisez pas de produits nettoyants, de savons ou de détergents abrasifs, car cela ternirait le lustre de la surface.

Pour le nettoyage :

- Passez l'aspirateur ou le balai régulièrement
- Nettoyez le plancher à l'aide d'un produit nettoyant préconisé et d'une vadrouille humide



GARANTIE RESIDENTIELLE LIMITEE VIE / GARANTIE LIMITEE DE 5 ANS POUR USAGE COMMERCIAL. QU'EST COUVERT?

Nous garantissons que, à compter de la date originale d'achat, et dans le cadre d'une application résidentielle au sec à l'intérieur, votre plancher stratifié :

- Ne sera pas taché par des articles ménagers de consommation courante, comme les aliments ou les breuvages.
- Sa couche de protection en mélamine ne s'usera pas complètement.
- Sa couleur ne déteindra pas sous un éclairage normal ou une lumière naturelle
- Résistera aux dommages causés par l'eau au cours des activités domestiques normales si on essuie celle-ci rapidement et si le plancher est posé conformément aux directives d'installation pour les « Cuisines, salles de bain, salles de lavage et autres pièces pouvant occasionner des problèmes d'humidité ».

Cette garantie est de plus assujettie aux conditions suivantes :

1. Le revêtement doit être installé correctement et de façon conforme à nos instructions d'installation.
 - L'installation correcte comprend, sans s'y limiter, un essai de la teneur en humidité pour déterminer si le substrat en contient un taux excessif, la pose d'une membrane étanche de 0,15 mm (6-mil) en polyéthylène sur les planchers de béton nus ou recouverts de carreaux ainsi que l'utilisation correcte de pâte à base de silicone.

QUE FERONS-NOUS SI L'UNE OU L'AUTRE DES SITUATIONS SUSMENTIONNÉES SURVIENT?

Si vous faites une réclamation pendant la période de garantie et que vous suiviez nos procédures d'entretien, nous pourrions, à notre choix, soit fournir les matériaux pour réparer l'endroit endommagé, soit remplacer le plancher. Si le plancher a été posé par des professionnels, nous rembourserons les coûts de main-d'œuvre raisonnables pour réparer l'endroit endommagé ou remplacer le plancher durant les cinq premières années.

EXCLUSIONS

Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure ou les dommages dus à une installation incorrecte, des soins ou un entretien inappropriés (voir les instructions d'entretien) tels que :

- Les accidents, l'usage abusif ou le mauvais usage.
- L'exposition à une chaleur ou à un froid extrême.
- Les égratignures, les chocs ou les entailles.
- Un défaut d'exécution ou une installation faite de façon non conforme à nos instructions d'installation.
- Un entretien inadéquat.
- Une mauvaise fabrication.
- Des dommages dus au transport.
- Des dommages dus aux calamités naturelles.
- Des dégâts d'eau dus à une trop grande humidité dans la dalle de béton, la pression hydrostatique, les inondations causées par une machine à glaçons, les réfrigérateurs, les évier, les lave-vaisselle, les fuites de tuyaux, les inondations, l'eau stagnante, les détachances mécaniques d'appareils ménagers, les dégâts dus à l'eau infiltrée sous le plancher, y compris la pression hydrostatique du substrat ou d'autres situations dans lesquelles l'eau pénètre sous le plancher, ainsi que les catastrophes naturelles.
- Des planches qui se désassemblent parce qu'elles ont été emboîtées et désassemblées à plus de trois reprises.
- Cette garantie ne couvre pas la pose de planchers ayant des défauts de fabrication.*

Cette garantie couvre le consommateur qui a fait l'achat à l'origine et n'est pas transmissible. La garantie limitée ne s'applique que lorsque la surface affectée est visible et couvre une superficie de plancher de plus d'un pouce carré (6,5 cm²). Une preuve d'achat sous la forme d'un reçu ou d'un autre document justificatif est exigée lors de la demande d'un service couvert par la garantie. Les dommages accessoires ou indirects sont exclus et ne sont pas couverts par cette garantie. On entend par là des pertes, dépenses ou dommages non relatifs au plancher, mais susceptibles d'être causés par un défaut de celui-ci. Aucune garantie implicite ne se prolonge au-delà de l'expiration de cette garantie écrite. Les législations de certains États ne permettent pas cette exclusion, ou une limite des dommages accessoires ou indirects, de sorte que la disposition ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer dans votre cas. Si vous avez des questions, des problèmes, ou en cas d'urgence, veuillez nous appeler au 1-888-231-3287.

*Fabrication : En plus de la garantie limitée originale au niveau résidentiel, nous garantissons notre produit contre tout défaut de fabrication qui serait présent avant son achat par le client. Il faut rapporter tout défaut de fabrication avant d'installer le produit ou, peu importe le cas, au plus tard six (6) mois après la date d'achat pour qu'il soit couvert par cette garantie. Nous remplacerons à notre discrétion tout matériau défectueux sans frais supplémentaires pour le client. Les dommages survenant lors de l'expédition relèvent de la responsabilité de l'entreprise de transport.

Instrucciones generales de instalación:

*****Información importante:** Cada tabla laminada tiene extensiones de 2 tamaños diferentes en el lado corto y en el lado largo (utilizadas para trabar dos tablas entre sí). Las extensiones más cortas se denominan lengüetas y las más largas se denominan ranuras

Lado con lengüeta →

← Lado con ranura

Consejo para la instalación: En los umbrales de las puertas o las arcadas de 48" o menos, debe utilizarse una pieza de transición FasTrim®. Este procedimiento permitirá que dos áreas de piso adyacentes se expandan y contraigan independientemente de la otra. Nuestro piso laminado puede instalarse en áreas de 66 pies x 66 pies sin necesidad de usar una moldura.

Paso 1: Rebaje todos los marcos de las puertas.

Este proceso le permitirá deslizar el borde de una tablilla debajo del marco de la puerta sin necesidad de exponer el espacio de expansión de ¼" a 3/8" alrededor del marco de la puerta. Para hacer esto, coloque una tablilla boca abajo (en el caso de tablas sin contrapiso, coloque contrapiso de espuma debajo de la tablilla) y, con una sierra de mano a ras de la superficie del piso corte el marco de la puerta (Imagen 1).

Nota: Asegúrese de dejar un espacio de expansión de 1/4" a 3/8" oculto debajo de los marcos de las puertas o entre el piso y cualquier estructura vertical.

Paso 2: Determine si es necesario agregar contrapiso.

Si su piso laminado no tiene contrapiso de espuma, asegúrese de instalar un contrapiso de espuma recomendado antes de instalarlo (Imagen 2).

Los pisos laminados pueden instalarse junto con la mayoría de los sistemas de calefacción radiante (para comprobarlo, consulte las instrucciones del fabricante del sistema de calefacción). Siempre siga las recomendaciones del fabricante del sistema de calefacción radiante. El sistema debe haber estado en funcionamiento durante al menos 2 semanas antes de instalar el piso laminado.

Paso 3: Localización del punto de inicio.

Elija la pared con la cual quiere que las tablas queden paralelas. Esta será su pared de inicio. De frente a la pared de inicio, la instalación se realizará de izquierda a derecha, comenzando por la esquina de la izquierda.

****Nota:** Para obtener los mejores resultados estéticos, se recomienda hacer lo siguiente siempre que sea posible: (1) colocar las tablas en paralelo a la fuente de ingreso de la luz o a la pared más larga de la habitación, y (2) mantener un ancho mínimo de 2 pulgadas en la última hilera de tablas. Para asegurarse de que sea así, divida la distancia total entre la pared de inicio y la pared de finalización por el ancho de la superficie de una tablilla (no incluya la lengüeta ni la ranura en la medición). De esta manera, podrá determinar la cantidad de hileras necesarias para la habitación. Si la última hilera tuviera menos de 2 pulgadas de ancho, recorte el ancho de la primera hilera (desde el lado con lengüeta) para que el ancho de la última hilera tenga más de 2 pulgadas.

Paso 4: Comienzo de la instalación - La primera hilera

Al comenzar con tablas de ancho completo: Con un cuchillo multiuso o una herramienta de corte similar, recorte las lengüetas del lado largo de la primera hilera de tablas y del lado corto de su tablilla de inicio (Imagen 3). Ubique la tablilla de inicio contra la esquina de la izquierda de la pared de inicio de manera que el lado largo con lengüeta (que se cortó) corra en paralelo con la pared (Imagen 4).

Use los espaciadores para crear una separación uniforme de 3/8" entre las tablas del perímetro y las paredes. Al usar el Kit de instalación Accutite™ recomendado, simplemente superponga dos espaciadores de manera que el lado grueso del espaciador superior esté directamente sobre el lado fino del espaciador inferior; de esta manera, formará un juego. Introduzca los juegos de espaciadores entre los lados con lengüeta de las tablas del perímetro y las paredes adyacentes. Asegúrese de colocar un juego de espaciadores en la pared en cada unión con tablas (Imagen 5). Con estos espaciadores, creará el espacio de expansión de 3/8" necesario para la instalación.

Para instalar la segunda tablilla de la hilera, coloque en ángulo la lengüeta del lado corto de la segunda tablilla con la ranura del lado corto de la primera tablilla y únalas haciendo presión y girando la tablilla hacia abajo. Al hacerlo, asegúrese de que las dos tablas estén alineadas (Imagen 6). Las tablas deben calzar justas y todos los bordes deben estar nivelados. No debe observarse una separación ni espacios después de trabar las tablas. El piso no debe tener uniones a la vista. Siga el mismo procedimiento en toda la hilera.

Después de instalar la última tablilla de largo completo, mida la distancia entre el extremo de esa tablilla y la pared; asegúrese de colocar un juego de espaciadores de 3/8" contra la pared al realizar la medición (Imagen 7). Comenzando con el lado con lengüeta, pase la distancia anotada a la nueva tablilla y corte la tablilla para que entre en el espacio sobrante (Imagen 8). Ubique e instale la tablilla cortada siguiendo el mismo procedimiento utilizado para la hilera. Asegúrese de que los anchos de las tablas estén bien alineados.

Paso 5: La segunda hilera y las siguientes

****IMPORTANTE: Vea el "procedimiento escalonado" a continuación para mantener el diseño adecuado según el estilo de piso que compró.**

Instale la tablilla sobrante de la primera hilera (si la parte sobrante tiene menos de 12 pulgadas, corte una nueva tablilla por la mitad para reemplazarla) en una tablilla de largo completo para formar una tablilla larga extendida para comenzar la segunda hilera (Imagen 9). Para comenzar a instalar hileras, introduzca la lengüeta del lado largo de la tablilla extendida en la ranura del lado largo de la hilera anterior (recuerde instalar de izquierda a derecha y usar el juego de espaciador contra la pared). Para hacerlo, deslice la tablilla extendida de la nueva hilera lo más cerca posible de la hilera anterior. Levante la tablilla en ángulo, haciendo presión, hasta que se unan las dos hileras y se escuche un clic. Luego, vuelva a apoyar la tablilla en el piso (Imagen 10).

***CONSEJO PARA LA INSTALACIÓN:** Para mantener la posición de las hileras, coloque una caja de tablas sin abrir en el comienzo de las hileras (Imagen 11). Esto ayudará a mantener las uniones cerradas al comienzo de la hilera.

Su piso laminado tiene un diseño de instalación sugerido para prevenir daños y mantener los valores estéticos. Para instalar todas las hileras/tablas adicionales, deberá asegurarse de seguir el procedimiento escalonado detallado a continuación para el tipo de piso que usted compró:

-Para diseño de madera: Todas las uniones de extremo (donde se unen las tablas) deben escalonarse al menos 12 pulgadas (Imagen A)

-Para diseño de losas: Todas las uniones de extremo deben escalonarse al menos una losa completa (Imagen B)

-Para diseño al azar: Mientras todas las uniones de extremo estén escalonadas al menos 12 pulgadas, puede ubicar las tablas como usted desee (Imagen C)

-Para diseño multidireccional: Cada unión de extremo debe estar directamente alineada en el centro de una tablilla de la hilera anterior (Imagen D).

Teniendo en cuenta el método escalonado, para cada tablilla posterior, introduzca la lengüeta corta de una nueva tablilla en la ranura corta de la tablilla instalada previamente levantando la tablilla en ángulo. Deslice la nueva tablilla lo más cerca posible de la hilera anterior y luego gire la tablilla hacia abajo (Imagen 12).

Colocando las manos lo más cerca posible de la unión del lado corto, levante las tablas en ángulo y haga presión introduciendo la lengüeta larga en la ranura larga de la hilera instalada previamente hasta que se traben en su lugar y se escuche un clic (Imagen 13). Para asegurarse de que toda la tablilla esté conectada, repita este procedimiento en el otro extremo de la tablilla. Repita este proceso para completar la hilera y todas las hileras hasta la última hilera. No debe haber espacios y el piso no debe tener uniones a la vista.

***CONSEJO PARA LA INSTALACIÓN:** 1- Para facilitar la instalación, ubíquese cuanto antes sobre las hileras anteriores (Imagen 14). Esto le permitirá jalar las tablas para trabarlas en su lugar más fácilmente.

Paso 6: La última hilera

Para medir el ancho necesario para la última hilera, deberá usar una parte sobrante de una tablilla, que tenga alrededor de 8 pulgadas de largo. Esta parte de la tablilla debe tener el ancho completo (el ancho de una tablilla completa). Esta se usará como tablilla para medir. Monte la última hilera directamente sobre la hilera previamente instalada (siguiendo el método escalonado correcto y asegurándose de que la lengüeta y la ranura estén orientadas en la dirección correcta). Asegúrese de que las dos hileras estén alineadas, para que el corte al hilo de la última hilera sea el correcto. Coloque la tablilla para medir sobre la última hilera y completamente contra la pared, no necesitará usar espaciadores. Marque la última hilera (de esta manera, verá dónde tendrá que cortar la última hilera de tablas para que tenga el ancho correcto). Continúe midiendo y marcando todas las tablas, avanzando a lo largo de toda la hilera (Imagen 15). Corte las tablas a medida e instélaslas siguiendo el mismo proceso que con las demás hileras (Imagen 16).

***CONSEJOS PARA LA INSTALACIÓN:** Para facilitar la instalación, use la barra de tracción para instalar la última hilera angosta. Ubique la hilera angosta a ras del subsuelo; coloque la barra de tracción entre la tablilla y la pared, y comience a golpear suavemente desde un extremo de la tablilla hasta el extremo opuesto (Imagen 17).

Instalación debajo de obstáculos:

NOTA: Para instalar el piso debajo de marcos de puertas o en cualquier lugar donde no se puedan girar las tablas. Coloque cinta de enmascarar, cinta azul o cinta para paneles de yeso hasta la mitad debajo de la tablilla previamente instalada y de la nueva tablilla para recolectar cualquier exceso de adhesivo que pueda caer al subsuelo.

Mida y corte la tablilla a medida. Coloque una hilera de tablas sobre la hilera previamente instalada. Pase el diseño que desea cortar sobre la tablilla correspondiente, luego corte la tablilla (Imagen 18 y 19). Tenga en cuenta que deberá dejar un espacio de expansión alrededor y debajo del área; por lo tanto, asegúrese de incluir ese espacio en sus medidas (si se instala correctamente, la base para pared o el cuarto bocel cubrirán este espacio de expansión). Con un cincel, retire la traba de la ranura del lado corto de la tablilla anterior (Imagen 20). Ahora, con el cincel, retire la traba de la ranura de la hilera anterior para que entre toda la tablilla a lo largo. Coloque pegamento de acetato de polivinilo en las dos ranuras en donde se retiró la traba (Imagen 21). Deslice la tablilla debajo del marco de la puerta y empújela hasta las uniones donde colocó el pegamento, hasta formar un sello ajustado (Imagen 22). Con cinta azul, mantenga la tablilla fija durante 12 horas o hasta que se seque el pegamento (Imagen 23). Siga este procedimiento para el marco de la puerta o para otras situaciones en las que no sea posible levantar la tablilla para trabarla.

Felicitaciones por la compra de su nuevo piso laminado! Nos esforzamos continuamente por brindarle a usted, el consumidor, la mayor calidad, una belleza sin igual y diseños naturales. Tenga la seguridad de que todos nuestros pisos y molduras están diseñados para cumplir con las exigencias y los estándares más elevados de los consumidores. Estamos seguros que disfrutará sus nuevos pisos laminados para toda la vida.

Medidas de precaución: Al cortar, aserrar o lijar productos de madera, se puede generar polvo de madera. El polvo de madera puede causar irritación en las vías respiratorias, los ojos y la piel. Se recomienda cortar las tablas al aire libre, en un área bien ventilada. Si usa una cortadora que no genera polvo, no es necesario hacerlo al aire libre. Siempre use una mascarilla antipolvo, anteojos de seguridad o gafas al cortar o aserrar productos que puedan generar polvo de madera. Al usar cualquier herramienta para cortar, use una protección adecuada para las manos y asegúrese de que las herramientas eléctricas estén correctamente conectadas a tierra si tienen un cable eléctrico (siga todas las instrucciones de seguridad del fabricante de la herramienta). Este producto puede producir polvo de madera sabido por el Estado de California como causante de cáncer.

Consejos que deben tenerse en cuenta antes de comenzar la instalación: Los pisos laminados están diseñados para uso en interiores únicamente. Pueden instalarse prácticamente en cualquier subsuelo, a nivel del suelo, o sobre o debajo del nivel del suelo. Su piso laminado debe instalarse como "piso flotante"; es decir, NO DEBE pegarse, clavarse ni sujetarse al subsuelo. Las lengüetas y ranuras individuales se traban con el sistema de instalación sin pegamento, y las tablas se enganchan con un método rotatorio en el lado corto y largo de las tablas.

Preparación del piso:

El subsuelo debe ser estructuralmente sólido y debe estar seco. Barra y/o pase la aspiradora por el subsuelo para retirar los residuos y las partículas sueltas. El subsuelo debe estar a nivel; cualquier irregularidad de 3/16" o mayor en un radio de 8' debe cubrirse con compuesto para emparchar a base de cemento Portland o lijarse hasta nivelarlo según sea necesario (consulte las instrucciones de seguridad del fabricante). No es necesario aclimatar los pisos laminados al lugar donde se instalarán siempre que el ambiente donde se instalen sea similar al sitio donde se han guardado los pisos laminados. Antes, durante y después de la instalación, la temperatura ambiente requerida en interiores debe ser de entre 65 y 85 grados Fahrenheit con un nivel de humedad relativa de entre el 35% y el 65%. Retire la alfombra, la base, las tiras con tachuelas y el cuarto bocel antes de comenzar la instalación. No es necesario retirar las láminas de vinilo o linóleo siempre y cuando estén completamente adheridas al subsuelo y tengan una estructura sólida. No instale pisos laminados sobre un piso flotante existente. Antes de instalar pisos laminados, retire cualquier tipo de piso de madera que se haya instalado sobre concreto. Los muebles permanentes, como gabinetes, islas, etc. deben instalarse primero antes de instalar el piso laminado.

Nota: Siempre inspeccione atentamente las tablas una por una antes de instalarlas. No se aceptarán reclamaciones por tablas dañadas o defectuosas después de haber finalizado la instalación.

NO QUEME O INCINERE TABLAS DESCARTADAS

NOTA: Los problemas de humedad no están cubiertos por la garantía. Es fundamental inspeccionar el exterior y el interior de su vivienda para detectar posibles fuentes de humedad. Los pisos laminados no deben instalarse en áreas expuestas a humedad constante o a fluctuaciones extremas de temperatura y humedad (por ejemplo, cuartos de vapor y saunas). No instale pisos laminados en habitaciones donde haya una bomba de sumidero o un drenaje en el piso. Debe realizarse una prueba de humedad en todos los subsuelos de concreto o de madera antes de comenzar la instalación (consulte los detalles a su contratista de instalación de pisos). No instale pisos laminados sobre subsuelos de concreto con una medición de humedad superior a 4.5% o una tasa de emisión de vapor superior a 5 lb/24 horas/1000 pies cuadrados usando un kit de prueba de cloruro de calcio.

Los pisos laminados no deben instalarse en áreas en las que el subsuelo que se encuentra debajo de la casa esté expuesto a la intemperie. En el caso de subsuelos de madera, el suelo del hueco que se encuentra debajo de la casa debe estar seco y cubierto con una barrera contra la humedad de 6 mil (0.15 mm), con los extremos de cada lámina superpuestos en 8 pulgadas. Debe haber suficiente ventilación cruzada debajo de la casa. El contenido de humedad de un subsuelo de madera no debe ser superior al 14%. Asegúrese de que su vivienda cumpla con todos los códigos municipales vigentes sobre ventilación cruzada.

Nota: No use una barrera contra la humedad sobre los subsuelos de madera. En el caso de subsuelos de concreto, cubra el subsuelo con una barrera contra la humedad de 6 mil (0.15 mm), con los extremos de cada lámina superpuestos en 8 pulgadas, independientemente del nivel del suelo. Su piso laminado puede instalarse en cocinas, lavaderos y baños sin necesidad de pegar las juntas. Sin embargo, es importante impedir que ingrese agua o humedad debajo del piso sellando el espacio de expansión en las áreas susceptibles a acumulación localizada de agua (por ejemplo, debajo del lavaplatos, delante del fregadero, alrededor del refrigerador) con un sellador de silicona 100% resistente al mildiú. En lavaderos y baños, selle todos los espacios de separación, incluidas la brida y las tuberías del inodoro con un sellador de silicona 100% resistente al mildiú. Nuestros pisos laminados tienen un coeficiente de fricción de 0.60 (ASTM C1028-89). Los productos no deben instalarse sobre una rampa ni un subsuelo con una inclinación superior a 1" (pulgada) en 6' (pies)

Para obtener otros consejos, visite nuestro sitio web www.installyourlaminat.com. Allí encontrará técnicas que podrían serle útiles para resolver varios problemas poco frecuentes que suelen presentarse durante la instalación:

- Paredes irregulares
- Equilibrar una habitación con losas
- Prueba de humedad con cloruro de calcio
- Escaleras

Cuidado y mantenimiento de los pisos: Los pisos laminados no son absorbentes; por lo tanto, nunca deben encerarse, pulirse ni recubrirse.

- Use protecciones de fieltro debajo de las patas de los muebles
- Se debe limpiar de la superficie en forma inmediata todo líquido que se derrame
- Se recomienda usar esteras en las puertas de entrada
- No usar limpiadores ni aparatos a vapor que puedan causar humedad localizada en el piso
- No utilice una aspiradora con barra agitadora
- No use materiales abrasivos, jabón ni detergente, ya que opacan la superficie

Para limpiar:

- Pase la aspiradora o barra con frecuencia
- Limpie con un limpiador para pisos laminados recomendado y un trapeador húmedo



GARANTIA LIMITADA DE POR VIDA PARA USO RESIDENCIAL / GARANTIA LIMITADA DE 5 AÑOS PARA USO COMERCIAL



¿QUE ESTA CUBIERTO?

Garantizamos que a partir de la fecha de compra original, en un ambiente interno residencial seco, su piso laminado:

- No se manchará por la acción de objetos de consumo doméstico normal, tales como alimentos o bebidas.
- No se desgastará la capa de melamina.
- No se desteñirá debido al efecto de la luz solar o la iluminación artificial de la vivienda.
- Resistirá el daño provocado por el agua durante las actividades domésticas normales cuando el agua se haya retirado de inmediato y cuando la instalación se haya realizado de acuerdo con las instrucciones para "Cocinas, Baños, Habitaciones de Lavado y otras Áreas expuestas a la Humedad" y según las siguientes condiciones:
 1. El piso debe instalarse correctamente de acuerdo con nuestras instrucciones de instalación.
 - La instalación correcta incluye, entre otras medidas, la ejecución de una prueba de humedad para determinar si en el subsuelo hay humedad excesiva y la utilización de un revestimiento de polietileno de 6 mil como barrera contra el vapor en los pisos de concreto o pisos de concreto cubiertos con losas, así como también el uso adecuado de un sellador de silicona.

¿QUÉ HAREMOS EN CASO DE PRESENTARSE ALGUNA DE LAS SITUACIONES QUE SE DESCRIBEN EN LOS PÁRRAFOS ANTERIORES?

Si presenta una reclamación dentro del periodo de garantía y sigue nuestros procedimientos de reparación, a criterio nuestro suministraremos el material necesario para reparar el área defectuosa o reemplazaremos el piso. Si el piso fue instalado por un profesional, pagaremos un costo razonable de mano de obra para reparar el área defectuosa o reemplazar el piso durante los primeros cinco años.

EXCLUSIONES

Esta garantía limitada no cubre el desgaste ni los daños provocados por una instalación, limpieza, cuidado o mantenimiento inadecuados (consulte nuestras Instrucciones para el cuidado del piso), como por ejemplo:

- Accidentes, maltrato o uso incorrecto.
- Calor o frío excesivos.
- Rayado abrasivo, golpes o cortes.
- Mano de obra inadecuada o instalación contraria a nuestras instrucciones de instalación.
- Mantenimiento inadecuado.
- Fabricación inadecuada.
- Daños durante el traslado.
- Daños fortuitos.
- Daños producidos por el exceso de humedad en una losa de concreto, presión hidrostática, inundación producida por máquinas para fabricar hielo, refrigeradores, fregaderos, lavaplatos, filtraciones de tuberías, inundaciones, agua estancada, fallos mecánicos en la vivienda, daños producidos por la presencia de agua debajo del piso, incluidos daños producidos por la presión hidrostática del subsuelo u otras condiciones que puedan producir agua debajo del piso o por desastres naturales.
- Las tablas que se quiebran en las uniones porque se colocaron o retiraron más de tres veces.
- La instalación del piso que contenga defectos de fabricación no está cubierta por esta garantía.*

Esta garantía se extiende al consumidor original y no puede transferirse. La garantía limitada se aplica solamente cuando el área afectada es visible y cubre una superficie de más de una pulgada cuadrada. Al solicitar el servicio de la garantía, se debe presentar un comprobante de compra como el recibo de venta u otro documento equivalente. Esta garantía excluye y no contempla la compensación de daños incidentales o indirectos. Dichos daños se refieren a otras pérdidas, gastos o daños, salvo el piso en sí, que sean consecuencia de un defecto del piso. Una vez vencida la vigencia de esta garantía por escrito, no se ofrecen garantías implícitas. Algunos estados no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o indirectos, por lo que la limitación o exclusión anterior podría no aplicarse a su caso. Si tiene alguna pregunta, problema o emergencia, llámenos al 1-888-231-3287.

*Fabricación: Además de nuestra garantía original limitada para residencias, garantizamos nuestro producto por defectos de fabricación que existan en su producto antes de la compra por parte del consumidor. Para que esta garantía cubra un defecto de fabricación, este deberá comunicarse antes de la instalación del producto o en cualquier caso, dentro de los seis (6) meses a partir de la fecha de compra. Reemplazaremos a nuestra discreción dicho material defectuoso sin costo adicional para el cliente. Los daños que puedan producirse durante el envío son responsabilidad de la compañía encargada del traslado.



(Image 1)



(Image 2)



(Image 3)



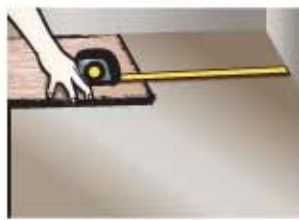
(Image 4)



(Image 5)



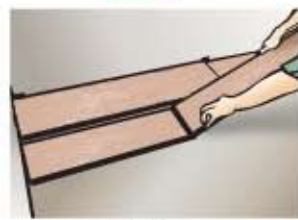
(Image 6)



(Image 7)



(Image 8)



(Image 9)



(Image 10)



(Image 11)



(Image 12)



(Image 13)



(Image 14)



(Image 15)



(Image 16)



(Image 17)



(Image 18)



(Image 19)



(Image 20)



(Image 21)



(Image 22)



(Image 23)



Staggering methods / Métodos escalonados / Méthodes de décalage



For wood patterns be sure to stagger the end joint of the plank being installed a minimum of 12" (inches) from the end joint of the plank in the previously installed row.

Para los diseños de madera, asegúrese de escalonar la unión de extremo de la tablilla que instalará a 12" (pulgadas) como mínimo de la unión de extremo de la tablilla en la hilera instalada previamente.

Lors de l'installation de motifs de bois, assurez-vous de décaler le joint terminal de la planche que l'on installe d'au moins 30 cm (12 po) à partir du joint terminal de la planche de la rangée précédente.



For tile patterns be sure to stagger the end joint of the plank being installed a minimum of one tile from the end joint of the plank in the previously installed row.

Para los diseños de losas, asegúrese de escalonar la unión de extremo de la tablilla que se instalará como mínimo una losa de la unión de extremo de la tablilla en la hilera instalada previamente.

Lors de l'installation de motifs de carreaux, assurez-vous de décaler le joint terminal de la planche que l'on installe d'au moins un carreau à partir du joint terminal de la planche de la rangée précédente.



For random slate patterns be sure to stagger the end joint of the plank being installed a minimum of 12" (inches) from the end joint of the plank in the previously installed row. Using a wider stagger will create various different pattern.

Para los diseños de pizarra, asegúrese de escalonar la unión de extremo de la tablilla que instalará a 12" (pulgadas) como mínimo de la unión de extremo de la tablilla en la hilera instalada previamente. Si utiliza un escalonado más ancho, podrá crear varios diseños diferentes.

Lors de l'installation de motifs d'ardoise, assurez-vous de décaler le joint terminal de la planche que l'on installe d'au moins 30 cm (12 po) à partir du joint terminal de la planche de la rangée précédente. Si l'on utilise un décalage plus grand, on obtiendra des motifs variés.



For a stone pattern installation it is VERY important to stagger the planks properly in order to create the Multi-Directional pattern. The pattern is achieved by staggering the end joints half way (50%) from the end joints of the plank installed on the previous row. If done properly the stone patterns and grout lines will line up in multiple places from plank to plank and the floor will appear seamless. **Arrows show examples of Multi-Directional Pattern**

Para instalar un diseño de piedra, es MUY importante escalonar las tablas correctamente para crear un diseño multidireccional. El diseño se logra escalonando las uniones de extremo en la mitad (50%) de las uniones de extremo de la tablilla instalada en la hilera anterior. Si se realiza correctamente, los diseños de piedra y las líneas de lechada deben estar alineados en varios puntos de la tablilla respecto de otra tablilla, y el piso no tendrá uniones a la vista. **Las flechas señalan ejemplos del diseño multidireccional**

Lors de l'installation de motifs de pierre, il est TRÈS important de décaler correctement les planches de façon à créer un motif multidirectionnel. On obtient ce motif en décalant les joints terminaux à mi-chemin (50 %) des joints terminaux de la planche de la rangée précédente. Si cela est fait correctement, les motifs de pierre et les lignes de coulis s'aligneront à plusieurs endroits d'une planche à l'autre de sorte que les joints seront pratiquement invisibles. **Les flèches indiquent des exemples de motifs multidirectionnels**